

<p>חוזת העסקה סטנדרטי נוסח ב' - כאשר המעסיק אינו המטופל</p> <p>עבור עובד סיעוד זר המשמש כמטפל בתנאי מגורים בבית המטופל במדינת ישראל</p>	<p>Standard Employment Contract- version B- When Employer is not PWD</p> <p>for Home Based (Live-In) Foreign Caregivers in the State of Israel</p>
<p>חוזת העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:</p>	<p>This Employment contract is executed and entered into by and between:</p>
<p>א. המעסיק מר/גב' <u>שושי קוסוביטסקי</u></p> <p>מס' תעודת זהות: <u>024367799</u></p> <p>כתובת/מקום העבודה: <u>אלכסנדרוביץ 8 רמת</u></p> <p>נומי טלפון נייד: <u>050-5569054</u></p> <p>(להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer</p> <p>Mr./Ms.: <u>Kosovitsky Shoshi</u></p> <p>ID No.: <u>024367799</u></p> <p>Address/Workplace: _____</p> <p>Cellphone number: <u>050-5569054</u></p> <p>(hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ו</p>	<p>AND THE</p>
<p>ב. המטפל מר/גב' <u>יקמבורלג אשה סוונדי</u></p> <p>מס' דרכון ומדינה: <u>N10055099</u> (מדי לנקה (צילון))</p> <p>(להלן: "המטפל")</p>	<p>B. Caregiver</p> <p>Mr./Ms.: <u>ASHA SEWWANDI KUMBURALAGE</u></p> <p>Passport Number and Country: <u>N10055099</u> Sri Lanka</p> <p>(hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>בענין</p>	<p>Concerning</p>
<p>ג. המטופל מר/גב' <u>קוסוביטסקי בלה</u></p> <p>מספר ת.ז. <u>003589561</u> (כתובת (מקום העבודה))</p> <p>חטיבת אלכסנדרוביץ 8 פתח תקווה</p> <p>מספר טלפון: <u>050-5569054</u></p> <p>להלן: המטופל</p>	<p>C. Person With Disability</p> <p>Mr./Ms.: <u>Kosovitsky Bela</u></p> <p>ID No.: <u>003589561</u></p> <p>Address(Workplace): <u>PETAH TIQWA</u></p> <p>Phone Number: <u>050-5569054</u></p> <p>Hereinafter referred to as "the PWD"</p>
<p>המעסיק והמטפל (להלן: "הצדדים") מתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:</p>	<p>The Employer and the Caregiver (hereinafter: the Parties) voluntarily bind themselves to the following terms and conditions:</p>
<p>1. הצהרות מעסיק:</p> <p>א. המעסיק מצהיר כי הינו:</p> <p>1. האפוטרופוס החוקי של המטופל כמפורט בצו האפוטרופוסות מצורף כנספח ד' לחוזת העסקה סטנדרטי זה, ואז</p> <p>2. קרוב משפחה מדרגה ראשונה של המטופל <u>נניע לסמן את הקרבה הרלוונטית: הורה, ילד, בן/בת זוג, אח/אחות.</u></p> <p>ב. המעסיק מצהיר כי המטופל מחזק בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן:</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:</p> <p>a. The Employer hereby declares that he is:</p> <p>1. The legal guardian of the PWD as set out in the guardianship order attached as Annex D of this SEC and/or;</p> <p>2. A first degree relative of the PWD (circle the relevant relationship): parent, <u>child</u>, spouse, sibling</p> <p>b. The Employer declares that the PWD holds</p>

ASU